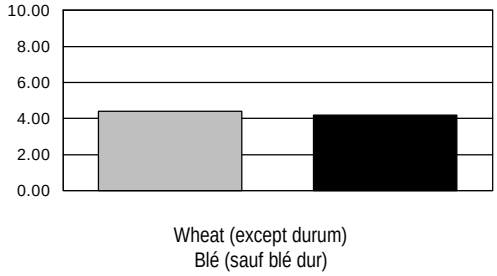
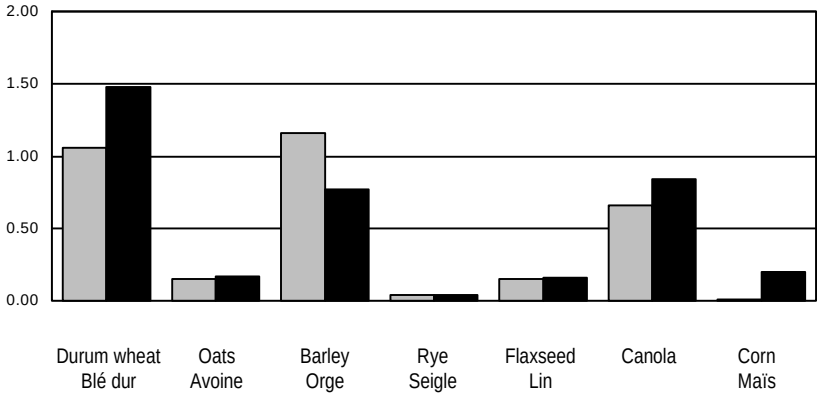
Grain Statistics Weekly
Statistiques hebdomadaires des grains

Stocks

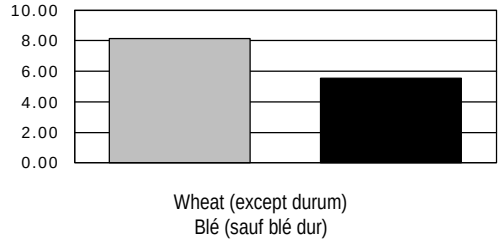
Tonnes (millions)

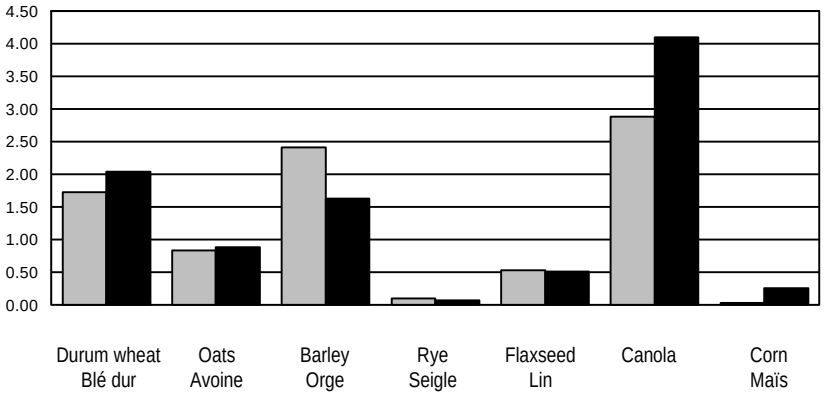




Deliveries / Arrivages

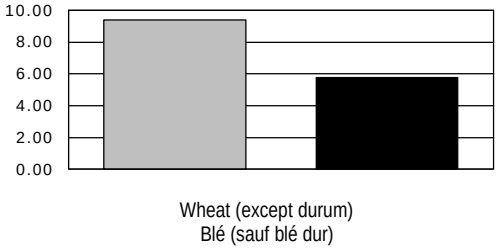
Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)

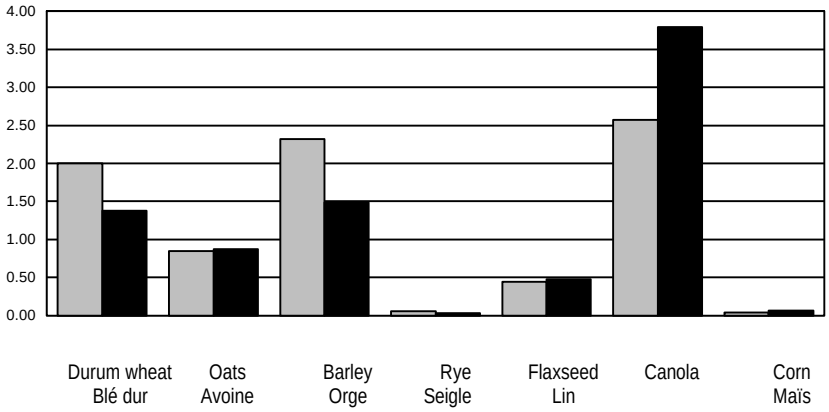




Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)





ISSN 0381-3010

Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grains

Canada

GRAIN STATISTICS WEEKLY

Weeks 21 & 22: Close of Business January 3, 1999

STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS

Semaine 21 et 22: Fermeture des affaires le 3 janvier 1999

TABLE OF CONTENTS	Page	TABLE DE MATIÈRES	Page
Canadian Grain Handling Summary	3	Sommaire de la manutention de grains canadiens	3
Commercial Stocks of Canadian Grain	3	Stocks commerciaux de grains canadiens	3
Commercial Disappearance of Canadian Grain	4	Écoulement commercial de grains canadiens	4
Grain Handling Statistics - Western and Eastern Divisions	5	Statistiques sur la manutention des grains - régions de l'Ouest et de l'Est	5
Overview of Canadian Grain Movement	6	Survol du mouvement de grains canadiens	6
Grain Handling Statistics - Terminal Points, Western Division	7	Statistiques sur la manutention des grains - silos terminaux de la région de l'Ouest	7
Stocks by Principal Grades at Western Terminals	8	Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	8
Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	9	Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	9
Canadian Western Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	10	Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	10
Canadian Eastern Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	11	Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	11
United States & Other Foreign Grain in Store at Eastern Transfer Elevators	11	Grain des États-Unis et d'autres pays étrangers entreposés dans les silos de transbordement de l'Est	11
Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	12	Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est	12
Disposition of Canadian Grain	13	Écoulement de grains canadiens	13
Canadian Domestic Feed Grain Statistics	14	Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur	14
Canadian Wheat Board Price Quotations & Winnipeg Commodity Exchange Cash Price Quotations	15	Cours cotés par la Commission canadienne du blé et cours au comptant cotés par la Bourse de marchandises de Winnipeg	15
Handlings of United States Grain at St. Lawrence Ports November 1998	16	Manutentions de grain des États-Unis d'Amerique aux ports du Saint-Laurent-novembre 1998	16
Licensees	17	Tutulaires de permis	17
Explanatory Notes	20	Notes explicatives	20
Domestic Feed Grains	21	Grains fourragers canadiens	21

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains

For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570

CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Weeks 21 & 22 Close of Business January 3, 1999 Semaines 21 et 22 fermeture des affaires le 3 Janvier 1999

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-Seed/ Lin	Canola	Corn/ Maïs	**Total**
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS									
Current Week/Semaine en cours	4 189.1	1 478.2	166.0	770.9	40.8	160.2	843.7	201.4	7 850.3
Week Ago/Semaine dernière	4 301.9	1 442.0	216.6	857.1	40.3	147.3	963.4	203.9	8 172.5
Year Ago/Année dernière	4 385.4	1 057.6	151.2	1 158.8	43.7	146.7	662.7	13.1	7 619.2
FARMERS DELIVERIES/ARRIVAGES DE PRODUCTEURS 1/									
Current Week/Semaine en cours	257.3	78.3	15.3	71.8	3.0	14.7	123.9	10.4	574.7
Week Ago/Semaine dernière	372.6	123.3	54.2	83.2	1.6	8.6	162.1	3.1	808.7
To Date/À ce jour	5 529.0 r	2 042.6 r	885.3 r	1 630.6 r	68.3	506.2 r	4 097.8 r	263.1	15 022.9
Year Ago/Année dernière	8 153.8	1 732.9	839.3	2 419.1	102.5	530.6	2 886.1	25.0	16 689.3
EXPORTS/EXPORTATIONS									
Current Week/Semaine en cours	279.3	24.8	53.8	72.0	1.6	.8	106.6	2.5	541.4
Week Ago/Semaine dernière	223.4	37.3	35.6	46.1	1.6	77.6	152.6	.7	574.9
To Date/À ce jour	4 529.1	1 229.6	688.3 r	344.0 r	23.8	439.1 r	2 289.3	42.7	9 585.9
Year Ago/Année dernière	8 095.7	1 885.8	661.4	1 204.3	63.3	397.5	1 259.0	5.4	13 572.4
DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTERIEUR									
Current Week/Semaine en cours	95.9	21.2	7.2	81.5	1.4	.9	150.2	10.3	368.6
Week Ago/Semaine dernière	70.5	8.6	15.7	66.5	.6	.2	97.6	4.6	264.3
To Date/À ce jour	1 226.2 r	152.1	177.6	1 153.7	10.9	37.4 r	1 503.2 r	26.3	4 287.4
Year Ago/Année dernière	1 293.7	108.7	194.6	1 117.3	3.5	37.5	1 310.2	28.8	4 094.3

COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-Seed/ Lin	Canola	Corn/ Maïs	**Total**
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS									
Primary Elevators/Silo primaires	2 344.0	682.5	59.1	225.4	31.8	67.9	402.3	-	3 813.0
Process Elevators/Silos de transformation	30.4	1.6	4.8	119.9	.2	.8	57.6	-	215.3
TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX									
Vancouver	202.6	47.9	.2	49.8	.3	9.7	142.9	-	453.4
Prince Rupert	78.0	1.8	-	3.4	-	-	-	-	83.2
Churchill	11.3	.3	-	.1	-	-	-	-	11.7
Thunder Bay	160.7	93.5	6.0	59.7	.3	21.2	34.2	-	375.6
EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST									
Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs	114.5	37.3	-	5.4	-	-	-	11.1	168.3
Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent	83.4	.1	.8	2.9	2.4	-	29.4	86.0	205.0
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	295.0	505.8	-	1.9	.4	10.5	.4	97.1	911.1
Maritimes	93.4	-	-	1.6	-	-	-	6.3	101.3
Storage Afloat/Entreposage sur navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IN TRANSIT/EN TRANSIT									
Great Lakes/Grand Lacs	42.9	-	-	-	-	-	32.0	-	74.9
Rail - West/Rail - ouest	727.9	107.4	95.1	300.8	5.4	50.1	144.9	.9	1 432.5
Rail - East/Rail - est	5.0	-	-	-	-	-	-	-	5.0
TOTAL - CANADIAN POSITIONS/ TOUS LES POINTS CANADIENS	4 189.1	1 478.2	166.0	770.9	40.8	160.2	843.7	201.4	7 850.3
Week Ago/Semaine dernière	4 301.9	1 442.0	216.6	857.1	40.3	147.3	963.4	203.9	8 172.5
Year Ago/Année dernière	4 385.4	1 057.6	151.2	1 158.8	43.7	146.7	662.7	13.1	7 619.2

WCE CONTRACT DELIVERABLE STOCKS/ WCE STOCKS LIVRABLES PAR CONTRAT

	Canola	Flaxseed
Par	50.9	13.8
Central	172.6	19.8
Eastern	61.3	-
Western	133.0	18.0

COMMERCIAL DISAPPEARANCE OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Canola	Corn/ Maïs	Total
CANADIAN DOMESTIC (includes products processed for export)/									
INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)									
Current Week/Semaine en cours	95.9	21.2	7.2	81.5	1.4	.9	150.2	10.3	368.6
Week Ago/Semaine dernière	70.5	8.6	15.7	66.5	.6	.2	97.6	4.6	264.3
To Date/À ce jour	1 226.2 r	152.1	177.6	1 153.7	10.9	37.4 r	1 503.2 r	26.3	4 287.4
Year Ago/Année dernière	1 293.7	108.7	194.6	1 117.3	3.5	37.5	1 310.2	28.8	4 094.3
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE :									
CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS									
Vancouver	110.9	-	-	42.4	-	-	90.3	-	243.6
Prince Rupert	74.2	6.3	-	-	-	-	-	-	80.5
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	38.2	-	18.8	6.1	1.6	.8	16.3	-	81.8
Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay	-	2.8	34.9	23.5	-	-	-	-	61.2
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	3.0	-	.1	-	-	-	-	2.5	5.6
Montréal	13.5	5.1	-	-	-	-	-	-	18.6
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Baie-Comeau	24.5	-	-	-	-	-	-	-	24.5
Port-Cartier	15.0	10.6	-	-	-	-	-	-	25.6
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	279.3	24.8	53.8	72.0	1.6	.8	106.6	2.5	541.4
Week Ago/Semaine dernière	223.4	37.3	35.6	46.1	1.6	77.6	152.6	.7	574.9
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE:									
CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/									
Vancouver	2 021.6	291.9	12.4 r	146.8 r	-	63.4 r	1 881.1	-	4 417.2
Prince Rupert	695.1	6.3	-	-	-	-	-	-	701.4
Churchill	309.6	8.8	-	-	-	-	-	-	318.4
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	293.9	158.8	578.8	58.9	23.4	14.1	119.2	-	1 247.1
Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay	294.5	93.1	95.6	138.3	-	361.6	251.4	-	1 234.5
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	171.5	-	1.5	-	.4	-	-	5.2	178.6
Montréal	171.6	147.2	-	-	-	-	-	-	318.8
Sorel	104.4	-	-	-	-	-	8.2	23.7	136.3
Trois-Rivières	10.4	26.3	-	-	-	-	12.9	13.8	63.4
Québec	53.9	182.1	-	-	-	-	-	-	236.0
Baie-Comeau	127.7	199.9	-	-	-	-	-	-	327.6
Port-Cartier	241.9	115.2	-	-	-	-	16.5	-	373.6
Halifax	33.0	-	-	-	-	-	-	-	33.0
TOTAL	4 529.1	1 229.6	688.3	344.0	23.8	439.1	2 289.3	42.7	9 585.9
Same period year ago/ Même période, année dernière	8 095.7	1 885.8	661.4	1 204.3	63.3	397.5	1 259.0	5.4	13 572.4

1/ Exports through unlicensed channels are reported on page 20, Explanatory Note No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées à la page 20\, note explicative n° 4.

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax Seed/ Lin	Canola	Corn/ Maïs	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST									
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES									
Stocks									
Manitoba	455.8	15.8	13.9	21.1	20.0	13.7	96.2	-	636.5
Saskatchewan	1 094.0	502.7	31.7	138.9	9.6	51.7	179.7	-	2 008.3
Alberta	778.5	163.7	7.1	40.7	2.0	2.3	113.9	-	1 108.2
B.C./C.-B.	15.7	.3	6.4	24.7	.2	.2	12.5	-	60.0
Total - Current Week/Semaine en cours	2 344.0	682.5	59.1	225.4	31.8	67.9	402.3	-	3 813.0
Week Ago/Semaine dernière	2 349.2	666.5	72.4	254.7	31.6	63.5	445.9	-	3 883.8
Year Ago/Année dernière	2 230.1	623.8	91.3	415.1	37.5	85.8	346.8	1.3	3 831.7
Deliveries/Livraisons									
Manitoba	37.0	.8	8.5	16.7	2.2	5.2	30.7	.8	101.9
Saskatchewan	135.2	53.9	5.5	30.4	.5	9.3	51.9	-	286.7
Alberta	69.1	22.0	.6	24.6	.3	.2	16.1	-	132.9
B.C./C.-B.	1.9	-	.2	.1	-	-	1.2	-	3.4
Total - Current Week/Semaine en cours	243.2	76.7	14.8	71.8	3.0	14.7	99.9	.8	524.9
Week Ago/Semaine dernière	363.5	122.5	51.1	83.1	1.6	8.6	126.4	.3	757.1
Shipments/Expéditions									
Manitoba	47.3	.4	13.5	22.2	2.1	5.5	49.5	1.1	141.6
Saskatchewan	195.0	52.7	13.3	58.3	1.2	6.7	99.0	-	426.2
Alberta	67.0	18.6	3.3	41.6	.1	.4	37.9	-	168.9
B.C./C.-B.	1.2	-	.6	.5	-	-	1.8	-	4.1
Total - Current Week/Semaine en cours	310.5	71.7	30.7	122.6	3.4	12.6	188.2	1.1	740.8
Week Ago/Semaine dernière	243.4	64.9	45.9	183.1	2.3	8.4	159.8	.2	708.0
Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour									
Manitoba	946.3	40.2	371.0	145.1	36.4	193.1	925.2	6.6	2 663.9
Saskatchewan	2 530.2	1 573.1	409.8	898.6	15.2	293.4	1 530.1	-	7 250.4
Alberta	1 706.1	395.4	36.5	561.6	13.3	6.6	1 004.5	-	3 724.0
B.C./C.-B.	24.4	.3	7.1	8.8	-	.2	49.6	-	90.4
Total	5 207.0 r	2 009.0 r	824.4 r	1 614.1 r	64.9	493.3 r	3 509.4 r	6.6	13 728.7
Year Ago/Année dernière	7 806.7	1 707.1	769.0	2 404.6	102.5	469.8	2 454.2	4.1	15 718.0
Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour									
Manitoba	796.1	39.0	380.4	167.3	24.2	190.2	836.7	7.9	2 441.8
Saskatchewan	2 727.1	1 313.6	421.6	949.6	14.9	259.1	1 381.3	-	7 067.2
Alberta	1 613.0	310.9	34.3	630.0	17.1	5.0	923.1	-	3 533.4
B.C./C.-B.	19.0	-	7.4	12.0	-	.1	37.5	-	76.0
Total	5 155.2	1 663.5	843.7	1 758.9	56.2	454.4	3 178.6	7.9	13 118.4
Year Ago/Année dernière	8 516.5	1 670.0	796.0	2 572.0	79.0	406.4	2 178.9	4.1	16 222.9
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION									
Stocks	30.4	1.6	4.8	119.9	.2	.8	57.6	-	215.3
Producer Deliveries/Livraisons de producteurs	8.2	1.6	.5	-	-	-	23.9	-	34.2
Other Deliveries/Autres livraisons	2.6	-	-	6.3	-	-	59.9	-	68.8
Shipments/Expéditions	-	-	-	1.1	-	-	1.9	-	3.0
Grain Milled/Grain moulu	10.0	1.3	1.4	6.0	-	-	112.8	-	131.5
Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour	62.5	13.5	58.7	11.5	-	12.1	573.3	-	731.6
Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour	122.7	.6	18.5	320.7	-	10.1	600.4	-	1 073.0
Milled To Date/Moulu à ce jour	183.1	13.2	80.4	333.8	-	18.5	1 141.8	-	1 770.8
PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES									
Current Week/Semaine en cours	5.9	-	-	-	-	-	-	-	5.9
To Date/À ce jour	45.6	20.1	1.4	.2	-	.8	.6	-	68.7
TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST									
Current Week/Semaine en cours	257.3	78.3	15.3	71.8	3.0	14.7	123.8	.8	565.0
Previous Week/Semaine dernière	372.5	123.3	54.2	83.1	1.6	8.6	162.1	.3	805.7
To Date/À ce jour	5 315.1 r	2 042.6 r	884.5 r	1 625.8 r	64.9	506.2 r	4 083.3 r	6.6	14 529.0
Year Ago/Année dernière	7 961.2	1 732.9	838.0	2 410.8	102.5	530.6	2 882.8	4.1	16 462.9
DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	.1	9.6	9.7
Previous Week/Semaine dernière	.1	-	-	.1	-	-	-	2.8	3.0
To Date/À ce jour	213.9	-	.8	4.8	3.4	-	14.5	256.5	493.9
Year Ago/Année dernière	192.6	-	1.3	8.3	-	-	3.3	20.9	226.4

OVERVIEW OF CANADIAN GRAIN MOVEMENT/SURVOL DU MOUVEMENT DE GRAINS CANADIENS 1/

	C.N.	C.P.	TOTAL
		CARS	
Cars Allocated for Loading /Wagons attribués aux fins de chargement 2/			
Current Week/Semaine en cours	1,823	1,419	3,242
Week Ago/Semaine dernière	2,311	1,891	4,202
Year Ago/Année dernière	2,544	2,106	4,650
Cars Loaded During the Week/Wagons chargés durant la semaine 2/			
Current Week/Semaine en cours	2,076	1,522	3,598
Week Ago/Semaine dernière	2,474	1,932	4,406
Year Ago/Année dernière	2,359	2,697	5,056
Cars Under Load/Wagons en transit 2/	5,480	6,105	11,585
Cars in Service/Wagons disponibles 2/	11,942	12,371	24,313

	Vancouver	Prince Rupert	Churchill	Thunder Bay	Lower St. Lawrence Ports du Bas Saint-Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes
	(000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)					
Licensed Capacity/Capacité d'entreposage agréé	929.3	209.5	140.0	1 278.5	1 476.3	144.3
Stocks	453.4	83.2	11.7	375.6	911.1	101.3
Receipts/Arrivages						
C.N.	84.3	70.5	-	49.3	N/A	N/A
C.P.	166.7	-	-	49.6	N/A	N/A
TOTAL 3/	253.2	71.5	-	98.9	157.1	24.6
Shipments/Expéditions						
C.N.	-	-	-	.7	N/A	N/A
C.P.	-	-	-	3.7	N/A	N/A
Vessel/Navire	261.2	80.5	-	166.5	68.7	-
TOTAL 3/	266.6	80.5	-	170.9	87.5	3.6
Number of Cars Unloaded/ Nombre de wagons décharge's/4	-	-	-	-	-	-
Number of Vessels Cleared Monday to Sunday/ Nombre de navires sortis du port, de lundi à dimanche						
Lakers/Navires des Lacs	-	-	-	-	-	-
Salties/Navires de haute mer	n/a	n/a	-	n/a	n/a	n/a
Number of Vessels Loading Sunday/ Nombre de navires en voie de chargement le dimanche						
Lakers/Navires des Lacs	-	-	-	-	-	-
Salties/Navires de haute mer	7	1	-	-	1	-
Number of Vessels Waiting in Port Sunday/ Nombre de navires attendant dans le port le dimanche						
Lakers/Navires des Lacs	-	-	-	-	-	-
Salties/Navires de haute mer	7	-	-	-	1	-
Capacity of Vessels Waiting in Port Capacité des navires attendant dans le port le dimanche	175.5	-	-	-	25.0	-

1/ Includes other railway companies and elevators not on track/Comprend d'autres compagnies ferroviaires et silos non desservis par chemin de fer.
2/ For these items , corn is excluded./Le maïs est exclu dans ces cas.
3/ Includes all modes of transportation/Comprend tout mode de transport.
4/ Includes all grains/comprend tout grain

GRAIN HANDLING STATISTICS TERMINAL POINTS WESTERN DIVISION/
STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DES GRAINS - SILOS TERMINAUX DE LA RÉGION DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax seed/ Lin	Canola	Corn/ Maïs	TOTAL
RECEIPTS/ARRIVAGES									
Thunder Bay	25.0	23.4	10.7	8.9	-	4.1	20.3	-	92.4
Vancouver	91.3	16.9	-	22.1	-	2.3	94.3	-	226.9
Prince Rupert	65.1	6.4	-	-	-	-	-	-	71.5
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	181.4	46.7	10.7	31.0	-	6.4	114.6	-	390.8
Week Ago/Semaine dernière	187.5	93.5	7.7	28.2	-	20.6	95.3	-	432.8
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS									
Thunder Bay - Vessel/Navire	53.6	9.2	34.9	20.5	-	-	48.3	-	166.5
- Other/Autre	.1	-	-	3.0	-	-	-	-	3.1
Vancouver - Vessel/Navire	110.8	-	-	42.4	-	-	90.3	-	243.5
- Other/Autre	.2	-	-	-	-	-	-	-	.2
Prince Rupert - Vessel/Navire	74.2	6.3	-	-	-	-	-	-	80.5
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	238.9	15.5	34.9	65.9	-	-	138.6	-	493.8
Week Ago/Semaine dernière	268.5	144.4	-	42.6	-	80.9	156.0	-	692.4
RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR									
Thunder Bay	1 366.5	1 212.6	97.2	159.6	.1	366.1	526.0	-	3 728.1
Vancouver	1 932.6	297.2	12.2 r	146.8	.1	63.3	1 911.1	-	4 363.3
Prince Rupert	679.5	6.4	-	.2	-	-	-	-	686.1
Churchill	239.6	9.1	-	-	-	-	-	-	248.7
TOTAL	4 218.2	1 525.3	109.4	306.6	.2	429.4	2 437.1	-	9 026.2
Year Ago/Année dernière	8 005.8	1 582.1	121.7	1 113.6	23.5	381.3	1 353.9	-	12 581.9
SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS -CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR									
Thunder Bay - Vessel/Navire	1 597.5	1 207.3	95.6	135.1	-	369.7	510.5	-	3 915.7
- Other/Autre	1.3	.5		11.3	-	-	-	-	13.1
Total	1 598.8	1 207.8	95.6	146.4	-	369.7	510.5	-	3 928.8
Vancouver - Vessel/Navire	2 020.4	291.8	12.4 r	146.7 r	-	63.4 r	1 881.2	-	4 415.9
- Other/Autre	2.7	.2	-	1.1	.4	.1	-	-	4.5
Prince Rupert - Vessel/Navire	695.2	6.3	-	-	-	-	-	-	701.5
- Other/Autre	.2	-	-	1.6	-	-	.2	-	2.0
Total Pacific Coast/ Total, Côte du Pacifique	2 718.5	298.3	12.4	149.4	.4	63.5	1 881.4	-	5 123.9
Churchill - Vessel/Navire	309.6	8.8	-	-	-	-	-	-	318.4
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	4 626.9	1 514.9	108.0	295.8	.4	433.2	2 391.9	-	9 371.1
Year Ago/Année dernière	8 252.3	1 692.6	127.7	1 090.7	24.2	359.1	1 300.0	-	12 846.6
SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR									
Thunder Bay	2 984.1	2 114.8	100.2	252.1	-	500.6	754.6	-	6 706.4
Year Ago/Année dernière	5 537.1	2 458.7	183.6	472.0	.1	448.8	389.0	-	9 489.3
Churchill - Vessel /Navire	309.6	8.8	-	-	-	-	-	-	318.4
Year Ago/Année dernière	401.4	-	-	-	-	-	-	-	401.4

SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS	Canary Seed	Lentils	Mustard Sd.	Peas
Thunder Bay - Current Week	-	-	-	-
- To Date	2.2	-	3.4	308.0
Pacific Coast - Current Week	-	-	.1	25.0
- To Date	-	-	29.1	72.3
Total	2.2	-	32.5	380.3

STOCKS BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/
STOCKS DES PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS TERMINAUX DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Pacific Seaboard/ pacifique	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
WHEAT/BLÉ				
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps nº 1 C.W.	152.2	8.7	35.3	196.2
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps nº 2 C.W.	9.5	.8	55.2	65.5
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps nº 3 C.W.	11.4	-	8.4	19.8
1 C.W. Exstrs/Roux de print. extra fort nº 1 C.W.	26.7	-	10.4	37.1
2 C.W. Exstrs/Roux de print. extra fort nº 2 C.W.	.2	-	3.6	3.8
C.W. Feed /Fourrager C.W.	8.6	-	23.0	31.6
Soft White Spring/ Tendre blanc de printemps	2.5	-	1.4	3.9
Prairie Spring/Printemps Canada Prairie	60.5	1.8	12.6	74.9
C.W. Red Winter/Rouge d'hiver C.W.	1.6	-	2.2	3.8
Others/Autres	7.4	-	8.6	16.0
TOTAL	280.6	11.3	160.7	452.6
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	1.4	-	.1	1.5
DURUM/BLÉ DUR				
1 C.W. Amber/ Ambré nº 1 C.W.	41.9	.3	28.1	70.3
2 C.W. Amber/ Ambré nº 2 C.W.	.5	-	28.4	28.9
3 C.W. Amber/ Ambré nº 3 C.W.	-	-	12.2	12.2
4 C.W. Amber/ Ambré nº 4 C.W.	6.3	-	5.6	11.9
Other/Autres	1.0	-	19.2	20.2
TOTAL	49.7	.3	93.5	143.5
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-
OATS/AVOINE				
1 C.W./Nº 1 C.W.	-	-	.9	.9
2 C.W./Nº 2 C.W.	-	-	-	-
3 C.W./Nº 3 C.W.	.1	-	-	.1
4 C.W./Nº 4 C.W.	-	-	1.5	1.5
Others/Autres	.1	-	3.6	3.7
TOTAL	.2	-	6.0	6.2
Tough & Damp/Gourde et humide 1/	-	-	.3	.3
BARLEY/ORGE				
Sp Sel C.W. 6 Row/Extra spéciale à 6 rangs C.W.	-	-	.6	.6
Select C.W. 6 Row/Extra à 6 rangs C.W.	-	-	3.5	3.5
Sp Sel C.W. 2 Row/Extra spéciale à 2 rangs C.W.	-	-	4.2	4.2
Select C.W. 2 Row/Extra à 2 rangs C.W.	.1	-	4.8	4.9
Extra 1 C.W./Fourragère nº 1 C.W.	29.7	.1	16.2	46.0
1 C.W./Nº 1 C.W.	-	-	21.7	21.7
2 C.W./Nº 2 C.W.	.8	-	5.1	5.9
Special Bin/Cellule spéciale	18.7	-	3.2	21.9
Other/Autres	3.9	-	.4	4.3
TOTAL	53.2	.1	59.7	113.0
Tough & Damp/Gourde et humide 1/	.6	-	-	.6
RYE/SEIGLE				
1 C.W./Nº 1 C.W.	.1	-	.2	.3
2 C.W./Nº 2 C.W.	-	-	.1	.1
3 C.W./Nº 3 C.W.	.1	-	-	.1
Others/Autres	.1	-	-	.1
TOTAL	.3	-	.3	.6
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-
FLAXSEED/LIN				
1 C.W./Nº 1 C.W.	9.5	-	17.3	26.8
2 C.W./Nº 2 C.W.	.1	-	2.3	2.4
3 C.W./Nº 3 C.W.	-	-	1.2	1.2
Others/Autres	.1	-	.4	.5
TOTAL	9.7	-	21.2	30.9
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-
CANOLA				
1 Canada/Nº 1 Canada	141.8	-	32.4	174.2
2 Canada/Nº 2 Canada	.3	-	1.0	1.3
3 Canada/Nº 3 Canada	.8	-	.6	1.4
Others/Autres	-	-	.2	.2
TOTAL	142.9	-	34.2	177.1
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus

STOCKS BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN ELEVATORS
STOCKS DES PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut-des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps nº 1 C.W.	33.9	-	175.2	54.5	263.6
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps nº 2 C.W.	18.3	-	87.8	24.4	130.5
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps nº 3 C.W.	3.0	-	14.1	-	17.1
1 C.W. Exstrs/Roux de print. extra fort nº 1 C.W.	-	-	.7	-	.7
2 C. W. Exstrs/Roux de print. extra fort nº 1 C.W.	-	-	.2	-	.2
C.W. Feed /Fourrager C.W.	20.6	.1	1.0	5.7	27.4
Others/Autres	-	-	11.8	6.2	18.0
Eastern/De l'Est	38.7	83.3	4.2	2.6	128.8
TOTAL	114.5	83.4	295.0	93.4	586.3
DURUM/BLÉ DUR					
1 C.W. Amber/Dur ambré nº 1 C.W.	37.2	-	298.7	-	335.9
2 C.W. Amber/Dur ambré nº 2 C.W.	-	-	143.7	-	143.7
3 C.W. Amber/Dur ambré nº 3 C.W.	.1	-	47.3	-	47.4
4 C.W. Amber/Dur ambré nº 4 C.W.	-	-	-	-	-
Other/Autres	.	.1	16.1	-	16.2
TOTAL	37.3	.1	505.8	-	543.2
OATS/AVOINE					
1 C.W./Nº 1 C.W.	-	-	-	-	-
2 C.W./Nº 2 C.W.	-	.3	-	-	.3
3 C.W./Nº 3 C.W.	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	.1	-	-	.1
Eastern/De l'Est	-	.4	-	-	.4
TOTAL	-	.8	-	-	.8
BARLEY/ORGE					
Sp Sel C.W. 6 Row/Extra spéciale à 6 rangs C.W.	-	-	-	-	-
Select C.W. 6 Row/Extra à 6 rangs C.W.	-	-	-	-	-
Sp Sel C.W. 2 Row/Extra spéciale à 2 rangs C.W.	-	-	-	-	-
Select C.W. 2 Row/Extra à 2 rangs C.W.	-	-	-	-	-
Extra 1 C.W./Fouragère n°1 C.W.	-	-		-	-
1 C.W./Nº 1 C.W.	5.4	-	1.9	1.6	8.9
2 C.W./Nº 2 C.W.	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	2.9	-	-	2.9
TOTAL	5.4	2.9	1.9	1.6	11.8
RYE/SEIGLE					
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	2.4	.4	-	2.8
TOTAL	-	2.4	.4	-	2.8
FLAXSEED/LIN					
1 C.W./Nº 1 C.W.	-	-	10.5	-	10.5
2 C.W./Nº 2 C.W.	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	10.5	-	10.5
CANOLA					
1 Canada/Nº 1 Canada	-	29.4	-	-	29.4
2 Canada/Nº 2 Canada	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern	-	-	.4	-	.4
TOTAL	-	29.4	.4	-	29.8
CORN/MAÏS					
1 C.E.	-	-	-	-	-
2 C.E.	9.4	80.4	86.6	-	176.4
3 C.E.	1.6	3.8	10.3	6.3	22.0
Others/Autres	.1	1.8	.2	-	2.1
TOTAL	11.1	86.0	97.1	6.3	200.5
SOYBEANS					
2 C.E.	53.9	21.3	54.3	-	129.5
3 C.E.	.5	-	-	-	.5
Others/Autres	-		-	-	-
TOTAL	54.4	21.3	54.3	-	130.0

CANADIAN WESTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

				WHEAT/BLÉ								
		Licensed Capacity/ Capacité agréée	**TOTAL** All Grain in Store/ Grain entreposé	3 C.W.R.S. & Higher/ 3 C.W.R.S. et supérieur	Other/ Autre	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley Orge	Rye/ Seigle	Flaxseed/ Lin	Canola	1 Feed Screenings/ Criblures de provende Nº 1
Owen Sound	Owen Sound	106.4	**52.6**	50.0	-	2.6	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	140.0	**103.0**	5.2	20.6	34.7	-	5.4	-	-	-	12.7
Sarnia	Cargill Limited	151.2	**79.8**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - BAY & UPPER LAKES/ BAIE GEORGIENNE ET HAUT-DES-LACS		**397.6**	**235.4**	**55.2**	**20.6**	**37.3**	**-**	**5.4**	**-**	**-**	**-**	**12.7**
Windsor	Windsor Grain Terminal Ltd.	110.4	**42.6**	-	-	-	-	-	-	-	29.4	-
Port Colborne	Goderich Elevators Ltd.	84.0	**56.3**	-	-	.1	-	-	-	-	-	-
Prescott	Canada Ports Corporation	154.0	**111.2**	-	.1	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	18.4	**15.7**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - LOWER LAKE & UPPER ST. LAWRENCE/ BAS-DES-LACS ET HAUT-SAINT-LAURENT		**366.8**	**226.6 1/**	**-**	**.1**	**.1**	**.4 1/**	**-**	**-**	**-**	**29.4**	**-**
Montréal	Société du Port de Montréal	262.0	**237.5**	147.8	6.4	47.5	-	-	-	-	-	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec)Ltd.	146.5	**98.2**	7.3	.5	16.5	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	Upper Lakes Group Inc.	109.0	**69.2**	12.3	2.5	27.0	-	-	-	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Limitée	224.0	**178.0**	45.3	.8	90.2	-	1.9	-	10.5	-	.1
Baie-Comeau	Cargill Limited	441.8	**379.1**	5.9	.8	152.8	-	-	-	-	-	-
Port-Cartier	Les Silos Port Cartier	293.0	**264.9**	58.5	2.7	171.8	-	-	-	-	-	-
TOTAL - LOWER ST. LAWRENCE/ BAS-SAINT-LAURENT		**1 476.3**	**1 226.9**	**277.1**	**13.7**	**505.8**	**-**	**1.9**	**-**	**10.5**	**-**	**.1**
Halifax	Halifax Port Corporation	**144.3**	**119.9**	78.9	11.9	-	-	1.6	-	-	-	-
GRAND TOTAL/ TOTAL GLOBAL		**2 385.0**	**1 808.8 1/**	**411.2**	**46.3**	**543.2**	**.4**	**8.9**	**-**	**10.5**	**29.4**	**12.8**

1/ Individual totals not available due to confidentiality/
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel.

CANADIAN EASTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN DE L'EST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		**Total Eastern Grain/ Total - Grain de l'Est**	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley Orge	Rye/ Seigle	Flaxseed/ Lin	Canola	Corn Maïs	Soy-beans/ Soja
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	**-**	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	**24.4**	10.3	-	-	-	-	-	8.4	5.7
Sarnia	Cargill Limited	**79.8**	28.4	-	-	-	-	-	2.7	48.7
Windsor	Windsor Grain Terminal Ltd.	**13.2**	-	-	-	-	-	-	-	13.2
Port Colborne	Goderich Elevators Ltd.	**56.2**	30.2	-	-	2.4	-	-	17.5	6.1
Prescott	Canada Ports Corporation	**111.1**	51.9	-	2.9	-	-	-	54.8	1.5
Hamilton	James Richardson International Ltd.	**15.4**	1.2	-	-	-	-	-	13.7	.5
Montréal	Société du Port de Montréal	**20.0**	2.7	-	-	-	-	-	-	17.3
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec) Ltd.	**73.9**	1.1	-	-	-	-	-	57.2	15.6
Trois-Rivières	Upper Lakes Group Inc.	**27.1**	.4	-	-	.4	-	.4	4.5	21.4
Québec	Bunge du Canada Limitée	**10.3**	-	-	-	-	-	-	10.3	-
Baie-Comeau	Cargill Limited	**25.1**	-	-	-	-	-	-	25.1	-
Port-Cartier	Les Silos Port Cartier	**-**	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	**8.9**	2.6	-	-	-	-	-	6.3	-
TOTAL		**465.8** 1/	**128.8**	**.4** 1/	**2.9**	**2.8**	**-**	**.4**	**200.5**	**130.0**

1/ Individual totals not available due to confidentiality/
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractére confidentiel

UNITED STATES AND OTHER FOREIGN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN DES ÉTATS-UNIS ET D'AUTRES PAYS ÉTRANGERS ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		**Total U.S. & Foreign/ Total - É.-U. et étranger**	United States & Foreign Grain/Grain des États-Unis et étranger				
			Wheat/ Blé	Barley/ Orge	Canola	Corn Maïs	Soy-beans/ Soja
James Richardson	Hamilton	**.3**	-	-	-	.3	-
Montréal	Societé du Port de Montréal	**15.8**	15.8	-	-	-	-
Three Rivers	Les Élévateurs de Trois-Rivières	**.3**	.2	-	-	.1	-
Quebec	Bunge du Canada Ltée	**18.9**	8.5	-	-	10.4	-
Baie Comeau	Cargill Limited	**194.5**	103.1	-	-	35.5	55.9
Port Cartier	Les Silos Port Cartier	**31.9**	31.9	-	-	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	**18.6**	-	-	-	18.6	-
Total		**280.3**	**159.5**	**-**	**-**	**64.9**	**55.9**

HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Current Week/Semaine en cours			Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour			Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour		
	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur
BY GRAIN/PAR GRAIN									
Canadian Grain/Grain canadien									
Wheat/Blé	89.3	56.0	22.5	2 471.8 r	1 549.0	748.9	1 292.4 r	914.4	426.7
Durum Wheat/Blé dur	118.0	15.7	4.8	2 009.0	1 454.6	108.2	1 210.5	670.7	63.8
Oats/Avoine	.1	.1	-	5.5	4.2	4.6	2.0	1.5	1.5
Barley/Orge	-	-	.4	21.7	-	36.6	13.1	-	22.5
Rye/Seigle	-	-	-	3.4	.4	.3	3.4	.4	.3
Flaxseed/Lin	5.3	-	-	11.1	-	.5	10.7	-	.3
Canola	37.0	-	12.4	285.6	37.6	224.2	179.2	37.6	114.2
Corn/Maïs	9.6	2.5	9.6	261.0	42.7	36.8	256.5	42.7	22.5
Soybeans/Soja	5.5	-	24.2	1 229.3	723.5	428.1 r	938.7	624.2	217.9 r
TOTAL	264.8	74.3	73.9	6 298.4	3 812.0	1 588.2	3 906.5	2 291.5	869.7
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Wheat/Blé	-	9.1	4.1	532.0	350.4	75.1	366.8	192.4	58.3
Barley/Orge	-	-	-	.4	-	.3	.4	-	.3
Rye/Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	56.5	-	56.5	56.5	-	56.5
Corn/Maïs	34.3	40.4	3.6	913.4	634.9	271.2	639.2	580.3	116.4
Soybeans/Soja	7.3	-	.7	1 099.8	998.1	46.7	1 073.1	998.1	20.1
TOTAL	41.6	49.5	8.4	2 602.1	1 983.4	449.8	2 136.0	1 770.8	251.6
BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS									
Canadian Grain/Grain canadien									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	62.4	2.3	9.5	865.9	291.0	280.8	580.3	180.9	147.7
Lake Ports/Ports des Lacs	45.8	3.3	42.0	1 180.8	165.5	766.0 r	764.7	132.2	416.6 r
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	132.0	68.7	18.8	4 084.5 r	3 322.5	428.6	2 463.7 r	1 945.4	251.6
Maritime Ports/Ports des Maritimes	24.6	-	3.6	167.2	33.0	112.8	97.8	33.0	53.8
TOTAL	264.8	74.3	73.9	6 298.4	3 812.0	1 588.2	3 906.5	2 291.5	869.7
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	-	-	-	-	.2	16.6	-	.2	-
Lake Ports/Ports des Lacs	.7	-	.7	112.5	-	133.1	79.0	-	86.7
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	40.9	49.5	5.6	2 443.5	1 983.2	263.7	2 031.9	1 770.6	150.6
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	2.1	46.1	-	36.4	25.1	-	14.3
TOTAL	41.6	49.5	8.4	2 602.1	1 983.4	449.8	2 136.0	1 770.8	251.6

DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Canola	Corn/ Maïs	Total
FROM PRIMARY & PROCESS ELEVATORS TO/									
DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:									
Canadian Domestic/Marché intérieur									
Current Week/Semaine en cours	53.0	16.4	7.2	81.1	1.4	.9	137.8	.7	298.5
To Date/À ce jour	561.8 r	87.6	176.1	1 126.1	10.2	37.0 r	1 326.1 r	3.8	3 328.7
Process Elevators/Silos de transformation									
Current Week/Semaine en cours	26.8	1.3	2.9	33.1	.4	.8	66.9	.4	132.6
To Date/À ce jour	362.1	24.5	43.4	552.0	22.4	11.0	645.6	4.1	1 665.1
Interior/Intérieur									
Current Week/Semaine en cours	-	-	.2	-	-	-	-	-	.2
To Date/À ce jour	7.0	.2	29.2	-	-	8.6	12.8	-	57.8
Pacific Coast/Côte du Pacifique									
Current Week/Semaine en cours	167.8	24.5	.4	5.0	-	6.7	74.3	-	278.7
To Date/À ce jour	2 657.4	321.2	7.3	172.5	.1	53.6 r	1 718.7	-	4 930.8
Churchill									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	172.8	11.6	-	-	-	-	-	-	184.4
Thunder Bay									
Current Week/Semaine en cours	42.0	30.7	2.7	4.5	-	5.2	8.8	-	93.9
To Date/À ce jour	1 283.4	1 072.8	89.6	214.6	-	351.7	528.5	-	3 540.6
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation									
Current Week/Semaine en cours	38.2	-	18.8	6.1	1.6	.8	16.3	-	81.8
To Date/À ce jour	293.9	158.8	578.8	58.9	23.4	14.1	119.2	-	1 247.1
FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:									
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est									
Current Week/Semaine en cours	33.4	6.4	-	-	-	-	48.3	-	88.1
To Date/À ce jour	1 068.4	1 114.3	-	5.6	-	8.0	196.5 r	-	2 392.8
Canadian Domestic/Marché intérieur									
Current Week/Semaine en cours	20.3	-	-	-	-	-	-	-	20.3
To Date/À ce jour	235.8	.5	-	2.5	-	-	62.7 r	-	301.5
Process Elevators/Silos de transformation									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pacific Coast/Côte du Pacifique									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation									
Current Week/Semaine en cours	-	2.8	34.9	23.5	-	-	-	-	61.2
To Date/À ce jour	294.5	93.1	95.6	138.3	-	361.6	251.4	-	1 234.5
FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:									
Canadian Domestic/Marché intérieur									
Current Week/Semaine en cours	.1	-	-	-	-	-	-	-	.1
To Date/À ce jour	1.9	.2	-	2.6	.4	.1	.2	-	5.4
Process Elevators/Silos de transformation									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation									
Current Week/Semaine en cours	185.1	6.3	-	42.4	-	-	90.3	-	324.1
To Date/À ce jour	2 716.7	298.2	12.4 r	146.8 r	-	63.4 r	1 881.1	-	5 118.6
FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:									
Canadian Domestic/Marché intérieur									
Current Week/Semaine en cours	22.5	4.8	-	.4	-	-	12.4	9.6	49.7
To Date/À ce jour	426.7	63.8	1.5	22.5	.3	.3	114.2	22.5	651.8
Export Destinations/Destiné à l'exportation									
Current Week/Semaine en cours	56.0	15.7	.1	-	-	-	-	2.5	74.3
To Date/À ce jour	914.4	670.7	1.5	-	.4	-	37.6	42.7	1 667.3
FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:									
Export Destinations/Destiné à l'exportation									
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	309.6	8.8	-	-	-	-	-	-	318.4

CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/
STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Current Week/ Semaine en cours		Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour	
	Wheat/ Blé	Barley/ Orge	Wheat/ Blé	Barley/ Orge
PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/				
ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	1.3	2.6	45.6	108.8
Saskatchewan	7.8	7.0	172.2	334.8
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	5.4	9.2	105.1	364.3
TOTAL	14.5	18.8	322.9 r	807.9 r
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	16.3	52.4	508.9	1 117.2
PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/				
EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	1.7	6.9	47.8	140.5
Saskatchewan	16.1	27.6	138.1	379.7
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	5.5	24.7	107.7	323.0
TOTAL	23.3	59.2	293.6	843.2
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	25.2	89.4	392.2	1 024.7
COMMERCIAL DISAPPEARANCE/				
ÉCOULEMENT COMMERCIAL				
Primary Elevators/Silos primaires				
- Shipments within Western Canada	11.2	40.8	163.6	651.4
Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien				
- Shipment direct to Eastern Canada	7.3	2.7	15.9	14.0
Expéditions directes vers l'Est canadien				
Thunder Bay Terminals/	.1	-	1.0	-
Silos terminaux de Thunder Bay				
Eastern Transfer Elevators/	5.3	.4	79.3	22.4
Silos de transbordement de l'Est				
TOTAL	23.9	43.9	259.8	687.8
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	28.7	75.1	349.1	818.6
THUNDER BAY HANDLINGS/				
MANUTENTIONS À THUNDER BAY				
Thunder Bay Receipts/Arrivages à Thunder Bay				
Receipts/Arrivages	3.2	-	24.5	.3
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	-	-	72.0	14.0
Thunder Bay Shipments/Expéditions à Thunder Bay				
Vessel/Navire	2.9	-	29.7	7.5
Other/Autre	-	-	.5	-
TOTAL	2.9	-	30.2	7.5
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	.1	-	92.1	18.2

STOCKS IN SELECTED POSITIONS/ DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS	Wheat/ Blé	Barley/ Orge
Primary Elevators/Silos primaires 2/		
Manitoba	26.1	13.9
Saskatchewan	125.2	15.6
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	4.2	18.7
TOTAL	155.5	48.2
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	158.0	87.8
Thunder Bay 1/	11.0	6.5
Eastern Transfer Elevators/		
Silos de transbordement de l'Est 3/		
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs	20.6	5.2
Lower Lake and Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	.1	.1
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	1.0	1.9
Maritimes	5.7	1.6
TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS	193.9	63.5
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	232.8	107.8

1/ Thunder Bay stocks are estimated from a survey of major owners of non-Board stock in Thunder Bay./Les stocks à Thunder Bay sont calculés d'après un sondage mené auprès des propriétaires principaux des stocks de grains fourragers hors-Commission de Thunder Bay.
2/ Accounting stocks of non-Board feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables de grains fourragers hors-Commission tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu`ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.
3/ In addition to the above stocks there are 24.3 thousand tonnes of Eastern Feed Wheat/En plus des stocks figurant ci-dessus 24 300 000 tonnes de blé de l'Est fourrage.

CANADIAN WHEAT BOARD PRICE QUOTATIONS/
COURS COTÉS PAR LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

	21	22	23	24	25	Weekly Average/ Moyenne de la sem.	Year Ago/ année préc.
	- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -						
WHEAT/BLÉ							
(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)							
Export/Exportation							
1 CW RS 13.5	258.18	256.98	256.93	259.88	N/Q	257.99	240.18
1 CW DURUM/1 CW DUR	252.20	252.75	252.60	252.55	N/Q	252.53	342.70
2 CW DURUM/2 CW DUR	247.20	247.75	247.60	247.55	N/Q	247.53	337.70
3 CW DURUM/3 CW DUR	242.20	242.75	242.60	242.55	N/Q	242.53	332.70
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)*							
Export/Exportation							
1 CW RS 13.5	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q
BARLEY/ORGE							
(Basis in Store Thunder Bay/Rendu Thunder Bay)							
Malting/Maltage							
SP SEL 6R/EX SP 6R	199.75	200.15	199.90	200.20	N/Q	200.00	210.20
SEL 6 ROW/EX 6R	197.25	197.65	197.40	197.70	N/Q	197.50	207.70
SP SEL 2R/EX SP 2R	207.75	208.15	207.90	208.20	N/Q	208.00	218.20
SEL 2 ROW/EX 2R	205.25	205.65	205.40	205.70	N/Q	205.50	215.70

* Note: As of November 4, 1998 quotation prices for Pacific should have read 1 CWRS 13.5
À compter du 4 novembre 1998, les cours cotés auraient dû indiquer le blé CWRS n° 1 à 13,5%.

WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICE QUOTATIONS/
COURS AU COMPTANT COTÉS PAR LA BOURSE DE MARCHANDISES DE WINNIPEG

- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -

WHEAT/BLÉ							
(Basis in Store Thunder Bay/Rendu Thunder Bay)							
Feed Wheat/Blé de Provende							
3 CW RS	144.00	144.40	145.80	146.80	N/Q	145.25	160.30
CW FEED/FOURRAGER	139.00	139.40	140.80	141.80	N/Q	140.25	155.30
BARLEY/ORGE							
(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)							
1 CW							
Lethbridge	121.30	121.10	120.30	120.00	N/Q	120.68	N/Q
FLAXSEED/LIN*							
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
1 CW	350.00	350.50	345.00	345.00	N/Q	347.63	N/Q
2 CW	348.00	348.50	343.00	343.00	N/Q	345.63	N/Q
(Par Region/Par région)							
1 CW	325.00	324.50	325.50	320.00	N/Q	323.75	N/Q
CANOLA*							
(Basis in Store Thunder Bay/Rendu Thunder Bay)							
1 CANADA	388.70	385.20	383.60	386.10	N/Q	385.90	375.63
2 CANADA	375.70	372.20	370.60	373.10	N/Q	372.90	362.63
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)							
1 CANADA	412.70	409.20	407.60	410.10	N/Q	409.90	407.63
2 CANADA	399.70	396.20	394.60	397.10	N/Q	396.90	394.63
(Par Region/Par région)							
1 CANADA	372.00	370.70	367.20	365.60	N/Q	368.88	N/Q

* Note: As of January 27th, 1998, all Flaxseed and Canola quotation prices will be quoted as "NOT COMMERCIALLY CLEAN".
À compter du 27 janvier 1998, tous les cours de lin et de canola seront cotés comme étant « NON COMMERCIALEMENT NETS ».

CANADIAN WHEAT BOARD PRICE QUOTATIONS/
COURS COTÉS PAR LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

	28	29	30	31	01	Weekly Average/ Moyenne de la sem.	Year Ago/ année préc.
	- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -						
WHEAT/BLÉ							
(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)							
Export/Exportation							
1 CW RS 13.5	N/Q	260.93	258.53	254.78	N/Q	258.08	236.15
1 CW DURUM/1 CW DUR	N/Q	252.60	252.25	249.60	N/Q	251.48	339.53
2 CW DURUM/2 CW DUR	N/Q	247.60	247.25	244.60	N/Q	246.48	334.53
3 CW DURUM/3 CW DUR	N/Q	242.60	242.25	239.60	N/Q	241.48	329.53
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)*							
Export/Exportation							
1 CW RS 13.5	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q	N/Q
BARLEY/ORGE							
(Basis in Store Thunder Bay/Rendu Thunder Bay)							
Malting/Maltage							
SP SEL 6R/EX SP 6R	N/Q	199.75	200.15	199.80	N/Q	199.90	210.20
SEL 6 ROW/EX 6R	N/Q	197.25	197.65	197.30	N/Q	197.40	207.70
SP SEL 2R/EX SP 2R	N/Q	207.75	208.15	207.80	N/Q	207.90	218.20
SEL 2 ROW/EX 2R	N/Q	205.25	205.65	205.30	N/Q	205.40	215.70

* Note: As of November 4, 1998 quotation prices for Pacific should have read 1 CWRS 13.5
À compter du 4 novembre 1998, les cours cotés auraient dû indiquer le blé CWRS n° 1 à 13,5%.

WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICE QUOTATIONS/
COURS AU COMPTANT COTÉS PAR LA BOURSE DE MARCHANDISES DE WINNIPEG

- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -

WHEAT/BLÉ							
(Basis in Store Thunder Bay/Rendu Thunder Bay)							
Feed Wheat/Blé de Provende							
3 CW RS	N/Q	148.70	146.50	146.40	N/Q	147.20	159.48
CW FEED/FOURRAGER	N/Q	143.70	141.50	141.40	N/Q	142.20	154.48
BARLEY/ORGE							
(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)							
1 CW							
Lethbridge	N/Q	120.70	121.80	121.30	N/Q	121.27	N/Q
FLAXSEED/LIN*							
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
1 CW	N/Q	344.20	345.50	348.20	N/Q	345.97	N/Q
2 CW	N/Q	342.20	343.50	346.20	N/Q	343.97	N/Q
(Par Region/Par région)							
1 CW	N/Q	320.00	320.00	321.00	N/Q	320.33	N/Q
CANOLA*							
(Basis in Store Thunder Bay/Rendu Thunder Bay)							
1 CANADA	N/Q	387.30	384.70	387.20	N/Q	386.40	377.53
2 CANADA	N/Q	374.30	371.70	374.20	N/Q	373.40	364.53
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)							
1 CANADA	N/Q	411.30	408.70	411.20	N/Q	410.40	409.53
2 CANADA	N/Q	398.30	395.70	398.20	N/Q	397.40	396.53
(Par Region/Par région)							
1 CANADA	N/Q	368.10	369.30	366.70	N/Q	368.03	N/Q

* Note: As of January 27th, 1998, all Flaxseed and Canola quotation prices will be quoted as "NOT COMMERCIALLY CLEAN".
À compter du 27 janvier 1998, tous les cours de lin et de canola seront cotés comme étant « NON COMMERCIALEMENT NETS ».

Handlings of United States Grain at St. Lawrence Ports
MANUTENTIONS DU GRAIN DES ÉTATS-UNIS AUX PORTS DU SAINT-LAURENT
November/Novembre 1998

	Montréal	Sorel	Trois Rivières	Quebec	Baie Comeau	Port Cartier
			- tonnes -			
Deliveries/Arrivages						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	49 622
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	71 575	244 860	-
Soybeans/Soja	472	-	-	38 858	119 704	175 034
Total	472	-	-	110 433	364 564	224 656
Overseas Shipments/						
Expéditions outre-mer						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	16 800
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	63 000	205 730	-
Soybeans/Soja	472	-	-	38 858	104 046	186 045
Total	472	-	-	101 858	309 776	202 845
Canadian Domestic/						
Marché intérieur						
Wheat/Blé	134	-	-	10 280	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	187	3 324	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-	-
Total	134	-	187	13 604	-	-

Accumulative - August 1, 1998 - November 30, 1998
Accumulative - 1 er août 1998 - novembre 30 ,1998

Deliveries/Arrivages						
Wheat/Blé	16 682	-	19 715	51 161	126 760	127 031
Barley/Orge	-	-	406	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	6 468	121 666	368 743	-
Soybeans/Soja	472	-	-	38 858	368 647	510 583
Total	17 154	-	26 589	211 685 1/	864 150 r	637 614
Overseas Shipments/						
Expéditions outre-mer						
Wheat/Blé	-	-	19 714	-	24 547	111 300
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	63 000	315 355	68 966
Soybeans/Soja	-	-	-	38 858	320 169	471 871
Total	-	-	19 714	101 858	660 071 r	652 137
Canadian Domestic/						
Marché intérieur						
Wheat/Blé	134	-	-	45 165	-	-
Barley/Orge	-	-	369	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	25 499	62 523	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-	-
Total	134	-	25 868	107 688 1/	-	-

1/ includes other foreign grain
1/ comprend d'autre grain étranger

Effective January 1, 1999
En date du 1er janvier 1999

CANADIAN GRAIN COMMISSION

LICENSEES/TITULAIRES DE LICENCE

Name/Nom	Head Office/Siège Social	Class of Licence/ Catégorie de licence
ADM Agri-Industries Ltd.	Windsor, Ontario	Grain Dealer/Process/Primary
AgPro Grain	Regina, Saskatchewan	Grain Dealer/Primary
Agricore Cooperative Ltd.	Winnipeg, Manitoba	Terminal/Grain Dealer/Primary
Agtech Processors Inc.	Regina, Saskatchewan	Grain Dealer
Alberta Oats Ltd.	Edmonton, Alberta	Process
API Grain Processors Limited Partnership	Red Deer, Alberta	Process
Archer-Daniels-Midland Company	Decatur, Illinois, USA	Grain Dealer
Belle Pulses Ltd.	Bellevue, Saskatchewan	Grain Dealer
Berdex Canada Ltd.	Winnipeg, Manitoba	Grain Dealer
Best Cooking Pulses, Inc.	Portage la Prairie, Manitoba	Grain Dealer
Brett-Young Seeds (Gilbert Plains) Partnership	Gilbert Plains, Manitoba	Grain Dealer
Bunge of Canada Ltd./Bunge du Canada Ltée	Quebec City, Quebec	Transfer/Grain Dealer
C.B. Constantini Ltd.	Vancouver, B.C.	Grain Dealer
Canada Malting Co., Limited	Vancouver, B.C.	Process
Canada Ports Corporation/Société canadienne des ports	Ottawa, Ontario	Transfer
CanAmera Foods	Oakville, Ontario	Process/Grain Dealer/Primary
Canary Island Seed Associates Inc.	Sedley, Saskatchewan	Grain Dealer
Canbra Foods Ltd.	Lethbridge, Alberta	Process/Grain Dealer
Cancom Grain Company Inc.	Winnipeg, Manitoba	Grain Dealer
Can-Oat Milling Products Inc.	Portage la Prairie, Manitoba	Process
Can-Oat Milling (Saskatoon) Inc.	Portage la Prairie, Manitoba	Process
Cargill Limited	Winnipeg, Manitoba	Terminal/Grain Dealer/ Transfer/Primary/Process
Cascadia Terminal	Calgary, Alberta	Terminal
Cenex Harvest States Cooperatives	Inner Grove Heights, Minnesota, USA	Grain Dealer
Central Grain Company Ltd.	Winnipeg, Manitoba	Process/Grain Dealer
ConAgra Limited	Winnipeg, Manitoba	Grain Dealer/Process/Primary
Continental Grain Company (Canada) Limited	Vancouver, B.C.	Grain Dealer/Primary
Country Commodities Limited	Lethbridge, Alberta	Grain Dealer
Delmar Commodities Ltd.	Winkler, Manitoba	Primary
Dominion Malting Limited	Winnipeg, Manitoba	Process
Dow AgroSciences Canada Inc.	Calgary, Alberta	Grain Dealer
Export Packers Company Limited	Brampton, Ontario	Grain Dealer
Finora Canada Ltd.	Surrey, B.C.	Grain Dealer
Gambrinus Malting Corporation	Armstrong, BC	Process
General Mills Canada, Inc.	Etobicoke, Ontario	Grain Dealer
Global Grain Canada Ltd.	Plum Coulee, Manitoba	Grain Dealer/Primary
Goderich Elevators Limited	Goderich, Ontario	Transfer
Great Lakes Elevator Company Limited, The	Owen Sound, Ontario	Transfer
Great Northern Grain Terminals Ltd.	Nampa, Alberta	Primary/Grain Dealer

Effective January 1, 1999
En date du 1er janvier 1999

CANADIAN GRAIN COMMISSION

LICENSEES/TITULAIRES DE LICENCE

Name/Nom	Head Office/Siège Social	Class of Licence/ Catégorie de licence
Great Western Grain Company Ltd.	Lloydminster, Saskatchewan	Grain Dealer
Halifax Port Corporation	Halifax, Nova Scotia	Transfer
Horizon Agro Inc.	Morris, Manitoba	Grain Dealer
Hub Commodities Inc.	Nanton, Alberta	Grain Dealer
Hudson Bay Port Company	Churchill, Manitoba	Terminal
Inland Trading Co. Ltd.	Binscarth, Manitoba	Grain Dealer
International Grain Trade Canada Inc.	Vancouver, B.C.	Grain Dealer
James Richardson International Limited	Winnipeg, Manitoba	Terminal/Transfer
James Richardson International (Quebec) Limited/James Richardson International (Québec) Limitée	Boucherville, Quebec	Transfer
Johnson Seeds Ltd., S.S.	Arborg, Manitoba	Primary
K.C.Z. Transport Ltd.	Edmonton, Alberta	Grain Dealer
Keystone Grain Ltd.	Winkler, Manitoba	Grain Dealer/Primary
Knight Seed Ltd.	Vanscoy, Saskatchewan	Grain Dealer
Linear Grain Inc.	Carman, Manitoba	Grain Dealer
Louis Dreyfus Canada Ltd.	Calgary, Alberta	Grain Dealer/Primary
Mainline Terminal Ltd.	Moosomin, Saskatchewan	Grain Dealer/Primary
Maviga N.A., Inc.	Regina, Saskatchewan	Grain Dealer
Mid-Sask Terminal Ltd.	Watrous, Saskatchewan	Primary
Montana Specialty Mills, L.L.C.	Great Falls, Montana, USA	Grain Dealer
Montreal Port Corporation/Société du port de Montréal	Montreal, Quebec	Transfer
Naber Seed & Grain Co. Ltd.	Melfort, Saskatchewan	Grain Dealer
Newfield Seeds Company Ltd.	Lindsay, Ontario	Grain Dealer
North East Terminal Ltd.	Wadena, Saskatchewan	Grain Dealer/Primary
North West Terminal Ltd.	Unity, Saskatchewan	Primary
Northern Sales Co. Ltd.	Winnipeg, Manitoba	Grain Dealer
Pacific Elevators Limited	Calgary, Alberta	Terminal
Parent Seed Farms Ltd.	St. Joseph, Manitoba	Grain Dealer
Parkland Pulse Grain Co. Ltd.	North Battleford, Saskatchewan	Grain Dealer
Parrish & Heimbecker, Limited	Winnipeg, Manitoba	Terminal/Grain Dealer/ Primary/Process
Paterson & Sons Limited, N.M.	Winnipeg, Manitoba	Grain Dealer/Primary
Perdue Shafer Inc.	Vancouver, B.C.	Grain Dealer
Pioneer Grain Company, Limited	Winnipeg, Manitoba	Grain Dealer/Primary
Prairie Flour Mills Ltd.	Elie, Manitoba	Process
Prairie Malt Limited	Biggar, Saskatchewan	Process
Prairie Mountain Agri Limited	Roblin, Manitoba	Primary
Prairie West Terminal Joint Venture	Calgary, Alberta	Primary
Prince Rupert Grain Ltd.	Prince Rupert, B.C.	Terminal
Range Grain Company Limited	Winnipeg, Manitoba	Grain Dealer

Effective January 1, 1999
En date du 1er janvier 1999

CANADIAN GRAIN COMMISSION

LICENSEES/TITULAIRES DE LICENCE

Name/Nom	Head Office/Siège Social	Class of Licence/ Catégorie de licence
Ritchie Patrick Agencies Inc. O/A Viking Grain & Livestock Marketing	Viking, Alberta	Grain Dealer/Primary
Robin Hood Multifoods Inc.	Markham, Ontario	Process
Roy Legumex Inc.	St. Jean Baptiste, Manitoba	Grain Dealer
Sabourin Seed Service Ltd.	St. Jean Baptiste, Manitoba	Grain Dealer
Saskatchewan Wheat Pool	Regina, Saskatchewan	Terminal/Grain Dealer/ Process/Primary
Scoular Canada, Ltd.	Calgary, Alberta	Grain Dealer
Seedtec Ltd.	Qu'Appelle, Saskatchewan	Grain Dealer/Primary
Silos Port Cartier, Les, A Joint Venture Between Louis Dreyfus Canada Ltd. and Range Grain Company Limited	Montreal, Quebec	Transfer
Simpson Seeds Inc.	Moose Jaw, Saskatchewan	Grain Dealer
South West Terminal Ltd.	Gull Lake, Saskatchewan	Grain Dealer/Primary
Stow (1986) Ltd., R.T.	Carman, Manitoba	Grain Dealer
United Grain Growers Limited	Winnipeg, Manitoba	Terminal/Grain Dealer/ Primary
Upper Lakes Group Inc. O/A Les Élévateurs des Trois-Rivières	Toronto, Ontario	Transfer
Vanderveen Commodity Service Ltd.	Carman, Manitoba	Grain Dealer
Walhalla Bean Company	Walhalla, North Dakota, USA	Primary
Walker Seeds Ltd.	Star City, Saskatchewan	Grain Dealer
Westcan Alfalfa Inc.	Regina, Saskatchewan	Grain Dealer
Westcan Malting Ltd.	Alix, Alberta	Process
Wetaskiwin Co-operative Seed Cleaners Limited	Wetaskiwin, Alberta	Grain Dealer
Weyburn Inland Terminal Ltd.	Weyburn, Saskatchewan	Primary/Grain Dealer
Wilbur-Ellis Company of Canada Limited	Lethbridge, Alberta	Grain Dealer
Windsor Grain Terminal Ltd.	Windsor, Ontario	Transfer
XCAN Grain Pool Ltd.	Winnipeg, Manitoba	Grain Dealer

EXPLANATORY NOTES
ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments and exports of flaxseed and canola include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 121 600 (97 100) tonnes of Oats, 19 300 (33 300) tonnes of Rye, 9 000 (29 000) tonnes of Flaxseed, 0 (37 900) tonnes of Canola and 54 800 (47 600) tonnes of Corn between August and October, 1998. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments resulting from previously discussed reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end in the publication Visible Grain Supplies and Disposition.

NOTES EXPLICATIVES
TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de lin et de canola effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare: 121 600 (97 100) tonnes d'avoine, 19 300 (33 300) tonnes de seigle, 9 000 (29 000) tonnes de lin, 0 (37 900) tonnes de canola et 54 800 (47 600) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août et octobre, 1998. (1997-1998 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutentions attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. D'autres redressements, qui résultent d'écarts et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus que dans la publication «Disponibilités et écoulement» de grains qu'en fin de campagne.

DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 14 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 13.

3. Canadian Wheat Board sales ex primary elevators are not included in commercial disappearance statistics. Sales ex Thunder Bay are reflected in Thunder Bay shipments but are not included in deliveries at Thunder Bay.

4. At times non-Board stocks and handlings are difficult to determine precisely because non-Board feed grain is physically the same commodity as Canadian Wheat Board feed grain. Through various transactions, any parcel of feed grain can change from Board to non-Board and back again before leaving the elevator system.

GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 14 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 13).

3. Les ventes de la Commission canadienne du blé, en partance des silos primaires, ne sont pas incluses dans les statistiques sur l'écoulement commercial. Les ventes, en partance de Thunder Bay, sont incluses dans les expéditions de Thunder Bay, mais ne sont pas incluses dans les arrivages à Thunder Bay.

4. Il arrive que les stocks et les manutentions hors-Commission soient difficiles à déterminer avec précision. Cela s'explique par le fait que les grains fourragers hors-Commission sont, du point de vue physique, les mêmes produits marchands que les grains fourragers de la Commission et, par conséquent, à la suite de plusieurs transactions, tout lot particulier de ces grains peut passer de l'un à l'autre et repasser au premier avant même d'avoir quitté le réseau de silos.